



# UNOV

United Nations Office at Vienna



## UMWELTTAGespräche 10 Wert der VIELFALT der Werte

## ENVIRONMENT DAY Talks 10 Value of the DIVERSITY of Values



Leibniz Institute  
of Ecological and  
Regional Development



Freitag, 28. Mai 2010  
Symposium: 9.00–15.45 Uhr  
Vienna International Centre (VIC), M-Gebäude  
Wien, Österreich

Friday, 28 May 2010  
Symposium: 9.00 a.m. – 3.45 p.m.  
Vienna International Centre (VIC), M-Building  
Vienna, Austria

**Welt** Umwelttag  
5. Juni



**WED 2010**  
MANY SPECIES • ONE PLANET • ONE FUTURE  
WORLD ENVIRONMENT DAY • 5 JUNE 2010

**World** Environment Day  
5. June



## UMWELTTAGespräche 10

### Wert der VIELFALT der Werte

Biodiversität – ein komplexer Begriff – der im internationalen Jahr der biologischen Vielfalt in aller Munde ist. Doch was verbirgt sich dahinter? Es geht mehr als nur um Tier- und Pflanzenarten, deren Existenz oder Verlust für viele unsichtbar ist. Biodiversität bedeutet biologische Vielfalt und ist die Basis komplexer Lebensräume, die wiederum unsere natürliche wie auch wirtschaftliche Lebensgrundlage bilden.

#### „UMWELTTAGespräche 10“

Die diesjährigen „UMWELTTAGespräche“ machen sich zum Ziel, das Thema „Biodiversität“ aus verschiedenen Blickwinkeln und Fachrichtungen zu betrachten und neue Perspektiven zu eröffnen. In drei Diskussionsforen zu Wirtschaft, Raumplanung und Tourismus werden Umsetzungsmöglichkeiten zur Integration von Biodiversität in die Praxis präsentiert. Diskutieren Sie mit Experten/Expertinnen und ergreifen Sie die Chance, Biodiversität in Ihren Arbeitsbereich zu integrieren!

#### WERT der VIELFALT

Der fortschreitende Arten- und Lebensraumverlust stellt uns vor die Frage, welchen Wert biologische Vielfalt für uns hat. Ökologisch gesehen geht es um den Verlust von Wechselwirkungen zwischen Lebewesen und ihrem Lebensraum. Dieser Verlust hat zusätzlich auch wirtschaftliche Konsequenzen für unsere Welt. Internationale Studien schätzen den Wert der biologischen Vielfalt bzw. die Folgen ihrer Zerstörung auf hunderte Millionen Dollar. Dies führt zu den Fragen, ob Biodiversität heutzutage nur mehr nach ihrem Nutzen bewertet wird oder ob biologischer Vielfalt in der heutigen Gesellschaft noch ein Eigenwert zugestanden wird.



## ENVIRONMENT DAY Talks 10

### Value of the DIVERSITY of Values

The International Year of Biodiversity focuses on the complex concept of biodiversity. But what is the idea behind it? It is more than just a matter of animal and plant species whose existence or loss is barely visible for many of us. Biodiversity is the basis of complex habitats which are essential for our natural and economic survival.

#### “ENVIRONMENT DAY Talks 10“

This year’s “ENVIRONMENT DAY Talks” are aimed at examining the concept of biodiversity from different angles and disciplines, thus to create new perspectives. In three discussion forums on business, spatial planning and tourism, practical application possibilities for the integration of biodiversity will be presented. Discuss with experts and take the opportunity to integrate biodiversity into your field of activities.

#### The VALUE of the DIVERSITY

The continuing loss of species and habitat raises the question of the value that biological diversity entails. From an ecological point of view it is about the loss of interdependency between organisms and their habitat. This loss additionally has economic consequences worldwide. International studies reveal an estimated economic value of hundreds of millions of dollars of the biological diversity and its loss by destruction respectively. This leads to the question whether biodiversity nowadays is only valued by its benefits or if it is conceded a value of its own.

**ORT:**

**Vienna International Centre (VIC), Wien, Österreich**  
Gate 1 (Haupteingang), M-Gebäude  
Wagramer Strasse 5, 1220 Wien  
Das VIC ist erreichbar mit der U-Bahn Linie U1  
(Station: Kaisermühlen/Vienna International Centre)

**WANN: Freitag, 28. Mai 2010**

Registrierung ab 8.00 Uhr, Symposium 9.00–15.45 Uhr

**Konferenzsprache:** Deutsch (englische Simultanübersetzung)

**Anmeldung nur online** unter [www.umwelttag.at/anmeldung](http://www.umwelttag.at/anmeldung)

**Anmeldung von Presse-VertreterInnen** bitte direkt bei:  
Mag.<sup>a</sup> Gabriele Pomper unter [presse@umweltberatung.at](mailto:presse@umweltberatung.at)

**Anmeldeschluss:** Freitag, 21. Mai 2010

**Die Teilnahme am Symposium ist kostenlos.**

Der Veranstaltungsort ist barrierefrei. Für Inanspruchnahme von Unterstützung melden Sie sich bitte bei "die umweltberatung" per E-Mail unter [umwelttag@umweltberatung.at](mailto:umwelttag@umweltberatung.at)  
Informationen zu Anreise und Unterkunft finden Sie auf [www.umwelttag.at](http://www.umwelttag.at)

Mit der Teilnahme an der Veranstaltung stimme ich der Veröffentlichung von Fotos und Filmaufnahmen, die im Rahmen der Veranstaltung entstehen, zu.

**VENUE:**

**Vienna International Centre (VIC), Vienna, Austria**  
Gate 1 (Main Entrance), M-Building  
Wagramer Strasse 5, 1220 Vienna  
The VIC is reachable by metro line U1  
(Station: Kaisermühlen/Vienna International Centre)

**WHEN: Friday, 28 May 2010**

Registration starting at 8.00 a.m., Symposium: 9.00 a.m.–3.45 p.m.

**Conference language:** German (simultaneous translation into English)

**Registration only online** at [www.umwelttag.at/registration](http://www.umwelttag.at/registration)

**Media representatives** kindly register with:  
Mag.<sup>a</sup> Gabriele Pomper, [presse@umweltberatung.at](mailto:presse@umweltberatung.at)

**Registration deadline:** Friday, 21 May 2010

**Participation in the symposium is free of charge.**

The Vienna International Centre (VIC) is accessible to people with disabilities. For further information and assistance kindly contact "die umweltberatung" at [umwelttag@umweltberatung.at](mailto:umwelttag@umweltberatung.at)

For hotel and travel support please go to [www.umwelttag.at](http://www.umwelttag.at)

Participants agree that photos, videos and interviews made in connection with this event may be published without fees.



# Programm

- 08.00 Uhr **REGISTRIERUNG**
- 09.00 Uhr **Eröffnung des Symposiums**  
Videogrußbotschaft von  
**Achim Steiner**, Exekutivdirektor  
des Umweltprogramms der  
Vereinten Nationen (UNEP)
- 09.10 Uhr **Begrüßung**  
**Christian Mokricky**, Obmann  
"die umweltberatung" Österreich
- 09.25 Uhr **Eröffnungsrede**  
**Hans Friederich**, IUCN Regional  
Director PAN/EUROPE
- 09.55 Uhr **„Warum Biodiversität  
uns alle angeht?“**  
**Andreas Beckmann**, Direktor des  
WWF Donau-Karpaten-Programms
- 10.25 Uhr **KAFFEEPAUSE**
- 10.45 Uhr **„Biodiversität: Unternehmerische  
Chance oder Risiko?“**  
**Kristina Jahn**, Managerin,  
Sustainable Business Solutions,  
PricewaterhouseCoopers
- 11.15 Uhr **„Der moralische Wert der  
Biodiversität“**  
**Prof. Franz Wuketits**, Institut  
für Wissenschaftstheorie,  
Universität Wien
- 11.45 Uhr **Interviewrunde** mit den  
**ReferentInnen** zur Impulsgebung  
für die Diskussionsforen
- 12.00 Uhr **MITTAGSPAUSE**

- 13.15 Uhr **DISKUSSIONSFOREN**
- Biodiversität und Wirtschaft – Ein Mehrwert für Unternehmen**  
Moderation: **Veronika Haunold**, Leiterin EU-Umweltbüro  
ExpertInnenreferat: **„Die Ziele der UN Konvention zum Erhalt der  
biologischen Vielfalt und der Beitrag der Wirtschaft“**  
**Edgar Endrukaitis**, Koordinator Business & Biodiversity Initiative
- Praxisreferat: **„Vom Baum zum Blatt:  
Biodiversitätsmanagement bei der Axel Springer AG“**  
**Florian Nehm**, Leiter Referat Nachhaltigkeit, Axel Springer AG
- Biodiversität und Raumplanung – Ein interdisziplinäres Handlungsfeld**  
Moderation: Prof. **Wolfgang Wende**, Leibniz Institut für ökologische Raumentwicklung  
ExpertInnenreferat: **„Biodiversitätsschutz als interdisziplinäre Planungsaufgabe:  
Handlungsansätze der Raumplanung in Deutschland“**  
**Marianne Darbi**, Leibniz Institut für  
ökologische Raumentwicklung
- Praxisreferat: **„Biodiversität und räumliche Planung: Beispiele aus Deutschland“**  
**Ulrich Walz**, Leibniz Institut für ökologische Raumentwicklung
- Biodiversität und Tourismus – Ein Gegensatz oder eine notwendige Symbiose?**  
Moderation: **Christian Baumgartner**, Generalsekretär der Naturfreunde Internationale  
ExpertInnenreferat: **„Effektiver Naturschutz als Grundlage für nachhaltigen Tourismus“**  
Prof. **Michael Getzner**, Institut für Volkswirtschaftslehre,  
Universität Klagenfurt
- Praxisreferat: **„Biodiversität und Tourismus am  
Beispiel Biosphärenpark Großes Walsertal“**  
**Ruth Moser**, Managerin Biosphärenpark Großes Walsertal
- 15.15 Uhr–15.45 Uhr **Abschlussrunde** mit den ReferentInnen und  
ModeratorInnen der Diskussionsforen
- Hauptmoderation: **Corinna Milborn**, Journalistin, Autorin und Moderatorin

# Programme

8.00 a.m. **REGISTRATION**

9.00 a.m. **Opening of the Symposium**

Video Welcome Message

**Achim Steiner**, Executive

Director of the United Nations

Environment Programme (UNEP)

9.10 a.m. **Welcome Address**

**Christian Mokricky**, Chairman of  
"die umweltberatung" Österreich  
(Eco Counselling Austria)

9.25 a.m. **Opening Speech**

**Hans Friederich**, IUCN Regional  
Director PAN/EUROPE

9.55 a.m. **Why Care About Biodiversity?**

**Andreas Beckmann**, Director of  
the WWF Danube-Carpathian  
Programme

10.25 a.m. **COFFEE BREAK**

10.45 a.m. **Biodiversity: Business Risk or  
Opportunity?**

**Kristina Jahn**, Manager,  
Sustainable Business Solutions,  
PricewaterhouseCoopers

11.15 a.m. **The Moral Value of Biodiversity**

**Professor Franz Wuketits**,  
Institute of Philosophy of Science,  
University of Vienna

11.45 a.m. **SUMMARY DISCUSSION**

with the Moderator

12.00 p.m. **LUNCH BREAK**

1.15 p.m. **DISCUSSION FORUMS**

**Biodiversity and Economy – An Additional Benefit for Companies**

Chair: **Veronika Haunold**, Head of Department, EU-Environmental Bureau

Experts Briefing: **Main Objectives of the UN Convention on Biological  
Diversity and the Contribution of the Private Sector**

**Edgar Endrukaitis**, Coordinator of the Business & Biodiversity Initiative

Practitioners Briefing: **From Tree to Paper: Biodiversity Management  
at the Axel Springer AG**

**Florian Nehm**, Corporate Sustainability Officer, Axel Springer AG

**Biodiversity and Spatial Planning – An Interdisciplinary Field of Action**

Chair: **Professor Wolfgang Wende**, Leibniz Institute of Ecological  
and Regional Development

Experts Briefing: **Biodiversity Conservation as a Challenge for  
Interdisciplinary Planning: Spatial Planning in Germany**

**Marianne Darbi**, Leibniz Institute of Ecological and Regional Development

Practitioners Briefing: **Biodiversity and Spatial Planning: Examples from Germany**

**Ulrich Walz**, Leibniz Institute of Ecological and Regional Development

**Biodiversity and Tourism – Contradiction or Symbiosis?**

Chair: **Christian Baumgartner**, CEO International Friends of Nature

Experts Briefing: **Effective Nature Conservation as a  
Prerequisite for Sustainable Tourism**

**Michael Getzner**, Associate Professor, Department of Economics,  
University of Klagenfurt

Practitioners Briefing: **Biodiversity and Tourism:  
The Biosphere Reserve Großes Walsertal**

**Ruth Moser**, Coordinator of the Biosphere Reserve Großes Walsertal

3.15 p.m.–3.45 p.m. **Closing Session**

Conference Chair: **Corinna Milborn**, Journalist, Author and Moderator

# UMWELTTAGespräche 10

## Wert der VIELFALT der Werte

Freitag, 28. Mai 2010  
Vienna International Centre (VIC)  
Wien, Österreich

### Sicherheitsbestimmungen für den Einlass:

Für den Einlass in das Vienna International Centre wird eine routinemäßige Sicherheitskontrolle durchgeführt. Beachten Sie bitte, dass keine Messer oder ähnliches mitgeführt werden dürfen.

Nach der Sicherheitskontrolle werden Sie im Inneren des Haupteinganges, Gate 1, empfangen. Bitte zeigen Sie dort einen gültigen, amtlichen Lichtbildausweis (Pass, Führerschein, Personalausweis) und Ihre Einladung vor. Dort erhalten Sie Ihren Tagesausweis sowie einen Übersichtsplan für das Vienna International Centre. Anschließend werden Sie zum M-Gebäude begleitet.

„UMWELTTAGespräche 10“ ist eine Veranstaltung von "die umweltberatung", in Kooperation mit dem Büro der Vereinten Nationen in Wien (UNOV), dem Büro des Umweltprogramms der Vereinten Nationen in Wien (UNEP) sowie dem Informationsdienst der Vereinten Nationen (UNIS) in Wien.

Mit freundlicher Unterstützung von / Sponsored by:



# ENVIRONMENT DAY Talks 10

## Value of the DIVERSITY of Values

Friday, 28 May 2010  
Vienna International Centre (VIC)  
Vienna, Austria

### Safety requirements for entrance:

To enter the Vienna International Centre (VIC), a routine security check is required. Please note that it is not allowed to bring any knives or similar objects with you.

After the security screening you will be received inside the main entrance at Gate 1. For identification at Gate 1, kindly show a valid identification card (passport, driver's license) and your invitation to receive your conference pass. You will then be accompanied to the M-Building.

“ENVIRONMENT DAY Talks 10” is an event of "die umweltberatung" in cooperation with the United Nations Office at Vienna (UNOV), the United Nations Environment Programme (UNEP) Office Vienna and the United Nations Information Service (UNIS) Vienna.